

La Spona

Fi d'orientamënt

Leitbild

Modello di sviluppo

Salf de laûr protezionè

Comunità d'abitaziun

Apartamënc por porsones cun handicap

Geschützte Werkstatt

Wohngemeinschaft

Kleinwohnungen für Menschen mit

Beeinträchtigung

Laboratorio protetto

Comunità alloggio

Miniappartamenti per persone
diversamente abili



Bezirksgemeinschaft Pustertal
Comunità Comprensoriale Valle Pusteria
Comunità Comprensoriale Val de Puster





**La Spona ... imparè y laurè adöm ô di
costruì punc devers spones nöies.**

**Das Ufer ist der Ort, wo Land und
Wasser sich begegnen, sich berühren.**

**Fare da sponda significa essere di
supporto.**

Destinatars di sorvisc | Zielgruppe | Destinatari

I destinatars é porsones cun handicap dla Val Badia danter i 18 y i 60 agn, l'eté mascima depënn dala motivaziun y dala condiziun de sanité de vignun.

Zielgruppe sind Menschen mit einer geistigen und/oder körperlichen Beeinträchtigung.

Non vengono assunte persone con problemi di dipendenza. Le persone con un handicap cognitivo o fisico trovano qui possibilità di occupazione e di sviluppo personale.

Colaboradus | Mitarbeiter | Dipendenti

I colaboradus insëgna y acompagnëia i assistis te so laûr y tla vita da vigni dé.

In der Einrichtung arbeiten neben dem Strukturleiter/ der Strukturleiterin, auch Werkerzieher/innen, Sozialbetreuer/innen, Behindertenbetreuer/innen und das Reinigungspersonal.

Anche i tirocinanti e i volontari rappresentano un significativo arricchimento per il lavoro, ma soprattutto nel contatto con gli assistiti.





I valurs

Die Werte

I valori

respet

Toleranz

protezione

armonia

Echtheit

sicurezza

confidënza

Wertschätzung

sincertità

Obietifs dla strotöra | Ziele der Einrichtung | Obiettivi della struttura

- svilupé l'autonomia y la personalité de vignun
- integrasiun sozuala
- laurè fora adöm cun i assistis y cun i familiars n plann individual por svilupé i talënc y les capacitês de vignun
- mëte a jì n program dl dé rich de varieté
- Unterstützung in lebenspraktischen Bereichen
- Förderung des Selbstvertrauens, der Selbstbestimmung und der Eigenverantwortung
- Elternarbeit pflegen
- Verbesserung von Ausdauer, Konzentration und der Eigenverantwortung
- insegnare attività artigianali
- coinvolgere volontari e tirocinanti
- migliorare la concentrazione, la costanza e le capacità individuali
- creare benessere nel gruppo, rispettando le esigenze di ognuno





**Salf de laûr protezionè
Geschützte Werkstatt
Laboratorio protetto**

tistlaria Tischlerei falegnameria

tesciaria Weberei tessitura

local da cujì Näherei laboratorio
di cucito

botëga Geschäft negozio

Bar

Grup por porsones cun n gran handicap

Gruppe für Menschen mit einer schweren
Beeinträchtigung

Gruppo per portatori di handicap grave

Orar de daurida Öffnungszeiten Orario di apertura

Le salf de laûr protenziònè é na strotöra de sojornanza en pert stazionara, daverta ca. 210 dis al ann,

**dal lönesc ala jöbia dales 08.00 ales 15.00 y
le vëndres dales 8.00 ales 13.00.**

Zwei Wochen jährlich wird eine reduzierte Tätigkeit angeboten d.h. in dieser Zeit ist die Werkstatt geschlossen, es wird aber trotzdem Betreuung gewährleistet.

Durante le vacanze invernali ed estive il laboratorio protetto rimane chiuso.

Capazität | Aufnahmekapazität | Capacità

Tl salf proteziònè po laurè indöt 18 porsones.

Die geschützte Werkstatt hat eine Aufnahmekapazität von 18 Personen.

Il laboratorio protetto offre 18 posti di lavoro.





Comunité d'abitaziun | Wohngemeinschaft | comunità alloggio

Tla comunité d'abitaziun vëgnel pité na poscibilité da d'abité te n ambiënt da stè saurì, olache i assistis se sënt respetà, valorisà y al sigü. Ai vëgn acompagnà y aconsià tles dificoltês y ti conflìc tla vita da personal cualifiché.

In der Wohngemeinschaft wird eine gemütliche und familiäre Umgebung geboten.

L'intera conduzione domestica viene eseguita dagli assistiti, inoltre c'è una vasta scelta di attività nel tempo libero.

Destinatars di sorvisc | Zielgruppe | Destinatari

Chësc sorvisc é riservè a porsones che laôra tl salf protezionè.

Es werden Personen aufgenommen, welche mit einer tagsüber durchgehenden Betreuung in einer Wohngemeinschaft leben können, nicht aber auf einen Nachtdienst angewiesen sind.

Gli assistiti devono essere in grado di gestire la conduzione domestica e di far parte alle attività che si svolgono nella comunità e nel tempo libero.

Orar de daurida | Öffnungszeiten | Orario di apertura

La comunité d'abitaziun é na strotöra de sojornanza stazionara, daverta ca. 210 dis al ann, dal lönesc dales 15.00 čina al vëndres dales 8.00.

Während der Nacht wird ein Bereitschaftsdienst durchgeführt.

Durante le vacanze invernali ed estive la comunità alloggio rimane chiusa.

Capazitäté | Aufnahmekapazität | Capacità

Tla comunité d'abitaziun àl lerch 6 porsones.

In der Wohngemeinschaft wohnen 6 Personen.

Nella comunità alloggiano 6 persone.

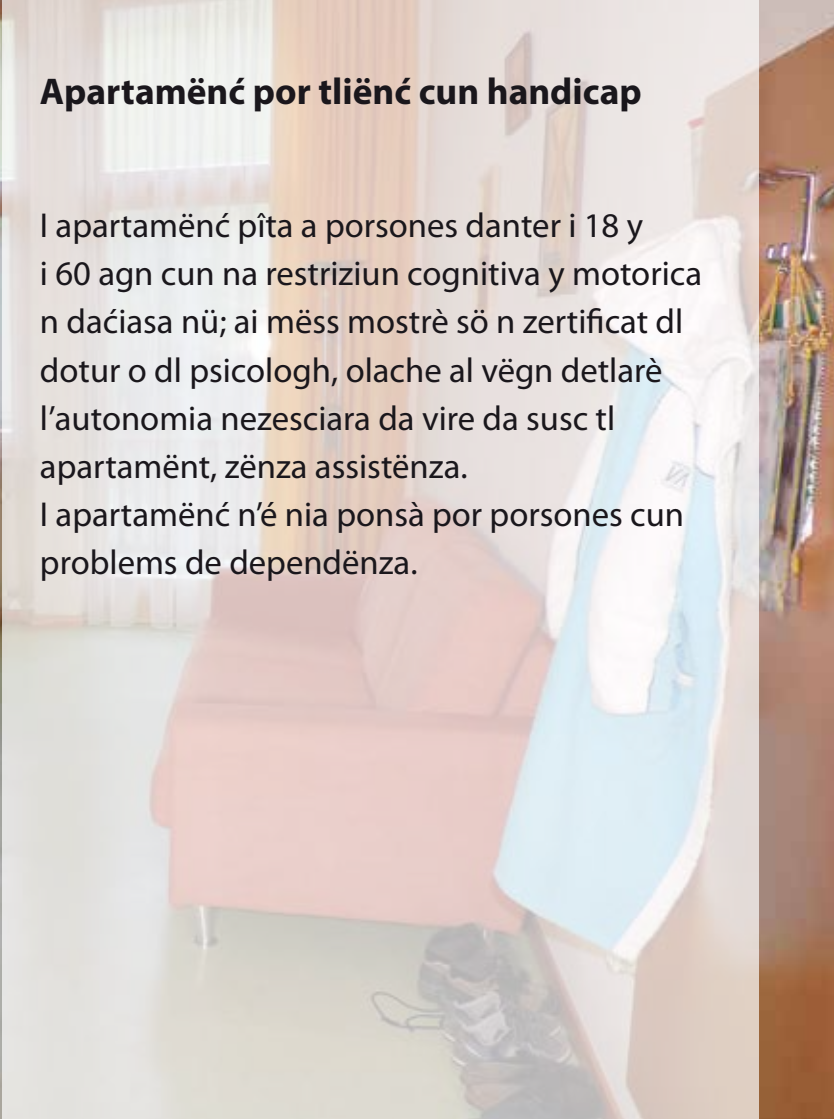




Apartamënc por tliënc cun handicap

I apartamënc pîta a porsones danter i 18 y i 60 agn cun na restriziun cognitiva y motorica n daçiasa nû; ai mëss mostrè sò n zertificat dl dotur o dl psicologh, olache al vëgn detlarè l'autonomia nezesciara da vire da susc tl apartamënt, zënza assistënza.

I apartamënc n'è nia ponsà por porsones cun problems de dependënza.



Kleinwohnungen für Menschen mit Beeinträchtigung

Miniappartamenti per persone diversamente abili

Die Bewohner müssen sich den Tagesablauf selbst organisieren, die eigene Wohnung selbst verwalten und die bürokratischen Angelegenheiten erledigen. Sie müssen einer integrierten Arbeit nachgehen und über ein eigenes Einkommen verfügen.

Nonostante non sia prevista un'assistenza diretta, in caso di necessità, l'inquilino/la inquilina può rivolgersi alla propria persona di fiducia all'interno della comunità alloggio. I miniappartamenti sono aperti tutto l'anno.





Bezirkgemeinschaft Pustertal
Comunità Comprensoriale Valle Pusteria
Comunità Comprensoriale Val de Puster

LA SPONA

Pederoa, 15 I-39030 Wengen (BZ)

Tel.: **0471 843060**

E-mail: **laspona@bzgpust.it**

Homepage: **www.laspona.it**
www.bezirkgemeinschaftpustertal.it